

ОТЗЫВ

об автореферате диссертации Николаева Анатолия Ивановича на тему «Интонационная интерференция якутского языка в ситуации искусственного многоязычия (экспериментально-фонетическое исследование)», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.02 – Языки народов Российской Федерации (якутский язык)

Проблемное поле диссертационного исследования А.И. Николаева составляет интонационная интерференция билингвов – якутов с разной степенью доминантности родного языка при чтении английских диалогических текстов.

Актуальность выбранной темы обусловлена общим интересом лингвистов к проблеме языковых контактов, отсутствием единого подхода к анализу и методике исследования разных типов билингвизма, а также необходимостью решения вопросов вербальной социализации билингвов, в частности якутов, одинаково владеющих якутским и русским языками, в контакте с английским в аудиторных условиях, т. е. в ситуации искусственного многоязычия.

Выбранный автором комплексный подход к анализу интонационной интерференции и предпринятая впервые попытка описания интонационных особенностей якутского языка, которые выступают как интерферирующий фактор при чтении английских диалогических текстов билингвами – якутами с разной степенью доминантности родного языка – свидетельствуют об очевидной **новизне** диссертации А.И. Николаева. В работе впервые описаны признаки интонационной интерференции при аудиторном контакте с английским у билингвов-якутов, владеющих якутским и русским языками, с учетом доминантности родного языка билингвов-якутов.

Полученные автором результаты важны для решения проблем межъязыковой коммуникации, теории языковых контактов и межъязыковой интерференции. В работе выявлены специфические особенности интонационного оформления основных коммуникативных типов высказываний в реализации естественных билингвов – якутов с разной степенью доминантности языка, исследованы причины и типы интонационной интерференции якутского языка при контакте с английским в аудиторных условиях; описана интонация произносительной нормы якутского языка в коммуникативных типах предложений. В этом заключается ее **теоретическая значимость**.

Практическая ценность исследования состоит в возможности применения разработанной А.И. Николаевым методики как при изучении вопросов интонационной интерференции, так и в корректировочном спецкурсе по интонации для учащихся билингвов-якутов. Полученные выводы могут служить основой при подготовке учебных пособий по просодии и интонации иностранного языка и быть полезны при создании

лингвистического корпуса английской речи билингов-якутов в ситуации искусственного многоязычия.

Структура диссертации традиционна. Она состоит из введения, трех глав, заключения, списка сокращений, списка литературы, приложений.

Во **введении** излагается методологический аппарат исследования, формулируются положения, выносимые на защиту, приводятся сведения об апробации диссертационной работы. Необходимо отметить, что предлагаемая к защите работа апробирована на многочисленных конференциях и семинарах в России и за рубежом. Ее положения и выводы отражены в 12 публикациях, в том числе 5 статьях в рецензируемых ВАК РФ журналах, а также в статье, входящей в базу данных SCOPUS.

Первая глава посвящена изложению теоретических положений, связанных с проблематикой диссертации. В ней рассматриваются такие вопросы, как лингвистический статус интонации, основные понятия и термины теории интонации, определяются используемые в исследовании коммуникативные типы предложения, обосновывается выбор в качестве материала исследования синтагмы и многие другие вопросы, прямо или косвенно касающиеся предмета и объекта исследования.

Во **второй главе** речь идет о методике исследования интонационной интерференции в речи естественных билингов при языковом контакте в ситуации искусственного многоязычия. Рассматриваются этапы экспериментально-фонетического анализа, формулируются задачи, которые решались автором в ходе проведения каждого этапа эксперимента. Дается характеристика эмпирического материала, дикторов и методов анализа. Отмечается, что инструментальный анализ исследуемых акустических параметров проводился с помощью программ Speech Analyzer, PRAAT.

В **третьей главе** проводится обсуждение результатов экспериментально-фонетического исследования. Предпринята попытка выявления и описания нормативных с точки зрения интонационного оформления реализаций коммуникативных типов предложений центральной группы говоров якутского языка в нейтральной речи, где автором описаны шесть интонационных конструкций якутского языка. На основе полученных результатов исследования А.И. Николаев разрабатывает схему механизма интерференции в речи билингов-якутов в условиях искусственного многоязычия, подробно описывает разнообразные признаки интерференции, отмечая, что степень проявления интонационной интерференции отличается в зависимости от доминантного языка билингов-якутов.

В **Заключении** подводятся итоги проведенного исследования, обобщаются его результаты.

В процессе знакомства с основным содержанием диссертации А.И. Николаева возникло несколько вопросов. Так, в теоретической части исследования при описании лингвистического статуса интонации, на мой взгляд, имеют место некоторые противоречия, затрудняющие понимание того, какого подхода при определении интонации придерживается автор – узкого, при котором интонация отождествляется с мелодикой, или широкого,

когда под интонацией понимается целый комплекс взаимодействующих между собой компонентов – мелодики, ударения, темпа, пауз, тембра.

Не всегда легко проследить логику воплощения в диссертации авторского замысла, что, по-видимому, объясняется широким диапазоном теоретических и практических задач исследования.

В работе имеются стилистические неточности.

Высказанные замечания не снижают ценности диссертационной работы А.И. Николаева, выполненной на уровне, отвечающем требованиям, предъявляемым к работам подобного рода. Автором проведено масштабное, интересное, актуальное исследование, направленное на изучение межъязыковой интерференции на уровне супrasegmentных характеристик речи. Диссертация представляет собой законченную, самостоятельную научно-квалификационную работу, в которой содержится решение проблемы, имеющей важное значение для теории языка, а также практики обучения иностранному языку.

Сказанное выше позволяет сделать вывод о том, что диссертационная работа Николаева Анатолия Ивановича на тему «Интонационная интерференция якутского языка в ситуации искусственного многоязычия (экспериментально-фонетическое исследование)», представленная на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.02 – Языки народов Российской Федерации (якутский язык), отвечает требованиям ВАК Российской Федерации, предъявляемым к кандидатским диссертациям, а ее автор заслуживает присвоения ему ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.02 – Языки народов Российской Федерации (якутский язык).

Гусева Светлана Ивановна
д. филол. н., профессор,
профессор кафедры иностранных языков
Амурского государственного университета
тел. 8-9241426597, e-mail: s_guseva@mail.ru
Почтовый адрес: 675027, г. Благовещенск
Амурской области, Игнатьевское шоссе, 21,
АмГУ, кафедра иностранных языков,
корп. 7, ауд. 210.

